

MIGUEL DE CERVANTES y WILLIAM SHAKESPEARE

BRODA FAVIO NOEL

De los grandes escritores que ha tenido la humanidad compartieron existencia en los años 1500. Ellos fueron Miguel de Cervantes y William Shakespeare, el primero novelista y el segundo dramaturgo y poeta. Cada uno de ellos dejó un impresionante e importante legado a las letras. A continuación los presentamos y realizamos una comparación de sus obras y vidas.

William Shakespeare

William Shakespeare (c. 23 de abril de 1564 - 23 de abril de 1616 [1] del calendario juliano; 3 de mayo de 1616 del calendario gregoriano), fue un dramaturgo, poeta y actor inglés. Conocido en ocasiones como el *Bardo de Avon* (o simplemente *El Bardo*), Shakespeare es considerado el escritor más importante en lengua inglesa y uno de los más célebres de la literatura universal.[2]

Las obras de Shakespeare han sido traducidas a multitud de idiomas y sus piezas dramáticas continúan representándose por todo el mundo. Además, muchas citas y neologismos de sus obras han pasado a formar parte del uso cotidiano, tanto en el inglés como en otros idiomas. Con el paso del tiempo, se ha especulado mucho sobre su

vida, cuestionando su sexualidad, su afiliación religiosa, e incluso, la autoría de sus obras.

Existen muy pocos hechos documentados en la vida de William Shakespeare. Lo que sí se puede afirmar es que nació en Stratford-upon-Avon en Warwickshire, Inglaterra, en abril de 1564, que a la edad de 18 se casó con Anne Hathaway, con quien tuvo tres hijos, y que murió el 23 de abril de 1616, poco antes de cumplir los 52 años.

TRAGEDIAS

Al igual que muchas tragedias occidentales, la de Shakespeare suele describir a un protagonista que cae desde el páramo de la gracia y termina muriendo, junto a una ajustada proporción del resto del cuerpo protagónico. Se ha sugerido que el giro que el dramaturgo hace del género, es el polo opuesto al de la comedia; ejemplifica el sentido de que los seres humanos son inevitablemente desdichados a causa de sus propios errores o, incluso, el ejercicio irónicamente trágico de sus virtudes, o a través de la naturaleza del



destino, o de la condición del hombre para sufrir, caer, y morir... En otras palabras, es una representación con un final necesariamente infeliz.

Shakespeare compuso tragedias desde el mismo inicio de su trayectoria: una de las más tempranas fue la tragedia romana de Tito Andrónico, siguiendo unos años después Romeo y Julieta. Sin embargo, las más aclamadas fueron escritas en un período de siete años entre 1601 y 1608: Hamlet, Otelo, El rey Lear, Macbeth (las cuatro principales), y Antonio y Cleopatra, junto a las menos conocidas Timón de Atenas y Troilo y Crésida.

Muchos han destacado en estas obras al concepto aristotélico de la tragedia: que el protagonista debe ser un personaje admirable pero imperfecto, con un público capacitado para comprender y simpatizar con él. Ciertamente, cada uno de los personajes trágicos de Shakespeare es capaz de ejercer el bien y el mal. La representación siempre insiste en el concepto del libre albedrío; el (anti)héroe puede degradarse o retroceder y redimirse por sus actos. El



CERVANTES

Toda obra literaria tiene algo de autobiográfica. La de Cervantes, fue un cúmulo de hechos verdaderamente interesantes, aunque no siempre beneficiosos para él. Le tocó vivir un momento de grandes cambios: nace (en 1547, en Alcalá de Henares), se forma en pleno Renacimiento y vive el arranque del Barroco. Así, sintetiza los aspectos literarios fundamentales del Renacimiento y crea la obra más representativa del Barroco. También practicó la poesía (ensombrecida por su genial obra en prosa) y el teatro, dividido en dos partes: una primera de respeto a las normas clásicas y otra segunda influenciada por la producción de Lope de Vega. De su obra en prosa, destacan también las Novelas ejemplares, la pastoril *La Galatea* y *El Persiles*.

SHAKESPEARE

Fue el gran renovador del teatro europeo. Recoge un teatro balbuceante y lo transforma en espejo de la vida. Nacido en 1564 en Stratford on Avon, fue también empresario teatral. No se conocen muchos datos sobre su vida, aunque sí sobre su obra. La variedad de su temática, de sus personajes y enfoques dejan ver a un observador penetrante, que domina un estilo de rico lenguaje e ingenio verbal.



PRIMER AÑO DE BACHILLERATO



ESTOS DOS AUTORES HAN INFLUENCIADO A LAS DIFERENTES ARTES, MOSTRAMOS ALGUNOS DE ELLOS: EL CINE, LA PINTURA Y LA CARICATURA.

SE SUELE DECIR QUE MIGUEL DE CERVANTES Y WILLIAM SHAKESPEARE FALLECIERON EL MISMO DÍA. SIN EMBARGO ES UN DATO ERRÓNEO, YA QUE AUNQUE MURIERON EN LA MISMA FECHA, EN GRAN BRETAÑA SE USABA EL CALENDARIO JULIANO, MIENTRAS QUE EN ESPAÑA YA SE HABÍA ADOPTADO EL CALENDARIO GREGORIANO.

EL PRIMER MINISTRO ISRAELÍ, DAVID BEN-GURIÓN, APRENDIÓ ESPAÑOL PARA PODER LEER DON QUIJOTE DE LA MANCHA EN SU IDIOMA ORIGINAL.

NO EXISTEN RETRATOS REALES DE CERVANTES. SÓLO EXISTEN PINTURAS BASADAS EN LAS DESCRIPCIONES FÍSICAS QUE EL PROPIO AUTOR ESCRIBIÓ.

autor, en cambio, los termina conduciendo a su inevitable perdición.

COMEDIAS

Entre las características esenciales de la comedia shakespeariana encontramos la *vis* cómica, la dialéctica de un lenguaje lleno de juegos de palabras, el contraste entre caracteres opuestos por clase social, sexo, género o poder (un ejemplo representativo sería *La fierecilla domada*, también traducida a veces como *La doma de la bravía*); las alusiones y connotaciones eróticas, los disfraces y la tendencia a la dispersión caótica y la confusión hasta que el argumento de la historia desemboca en la recuperación de lo perdido y la correspondiente restauración en el marco de lo natural.

El panorama de la comedia supone además la exploración de una sociedad donde todos sus integrantes son estudiados por igual de forma muy distinta a cómo es vista la sociedad en sus obras históricas, montadas sobre la persecución maquiavélica del poder ("una escalera de arena", a causa de su vaciedad de contenido) y el trastorno del orden cósmico divino que el rey representa en la tierra. Como galería de tipos sociales la comedia es, pues, un espacio más amplio en Shakespeare que el trágico y el histórico y refleja mejor la

sociedad de su tiempo, si bien también resalta en este campo el talento del autor para crear personajes especialmente individuados, como el bufón y arquetipo de lo sanchopancesco llamado Falstaff.

MIGUEL DE CERVANTES

Miguel de Cervantes Saavedra, novelista, poeta y dramaturgo español (*1547 - †1616). Nació el 29 de septiembre de 1547 en Alcalá de Henares y murió el 22 de abril de 1616 en Madrid (fue enterrado el 23 de abril y popularmente se conoce esta fecha como la de su muerte). Es considerado la máxima figura de la literatura española. Es universalmente conocido, sobre todo por haber escrito El ingenioso hidalgo *Don Quijote de la Mancha*, que muchos críticos describen como la primera novela moderna y una de las mejores obras de la literatura universal. Se le ha dado el sobrenombre de Príncipe de los Ingenios.

Poesía

Cervantes se afanó en ser poeta, aunque llegó a dudar de su capacidad, como él mismo dijo antes de su muerte en *Viaje del Parnaso*:

Yo que siempre trabajo y me desvelo por parecer que tengo de

*poeta
la gracia que no quiso darme
el cielo*

Se han perdido o no se han identificado casi todos los versos que no estaban incluidos en sus novelas o en sus obras teatrales; aunque se le suele llamar inventor de los versos de cabo roto, en realidad no fue él. Cervantes declara haber compuesto gran número de romances, entre los cuales estimaba especialmente uno sobre los celos.

En efecto, hacia 1580 participó con otros grandes poetas contemporáneos como Lope de Vega, Góngora o Quevedo en la imitación de los romances antiguos que dio origen al Romancero nuevo, llamado así frente al tradicional Romancero viejo del siglo XV, el cual era anónimo.

Inicia su obra poética con las cuatro composiciones dedicadas a Exequias de la reina Isabel de Valois. Otros poemas fueron: A Pedro Padilla, A la muerte de Fernando de Herrera, A la Austriada de Juan Rufo. Como poeta sin embargo destaca en el tono cómico y satírico, y sus obras maestras son los sonetos Un valentón de espátula y greguesco y Al túmulo del rey Felipe II, del cual



JUVENTUD REBELDE MUESTRA ENTRE SUS PÁGINAS AL QUIJOTE JUNTO A SANCHO PANZA PARA TRATAR TÓPICOS DE LOS TIEMPOS ACTUALES

PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

se hizo famoso los últimos versos:

*Caló el chapeo, requirió la espada,
miró al soslayo, fuese, y no
hubo nada.*

La Epístola a Mateo Vázquez es una falsificación escrita por el erudito decimonónico Adolfo de Castro, como asimismo lo es el folleto en prosa El buscapié, una vindicación del Don Quijote escrita también por este erudito. Asentó algunas innovaciones en la métrica, como la invención de la estrofa denominada ovillejo y el uso del soneto con estrambote.

Teatro

Dadas sus penurias económicas, el teatro fue la gran vocación de Cervantes. Escribe que cuando era mozo «se le iban los ojos» tras el carro de los comediantes y que asistió a las austeras representaciones de Lope de Rueda. Sin embargo, su éxito, que lo tuvo, pues sus obras se representaron «sin ofrenda de pepinos», como dice en el prólogo a sus *Ocho comedias y ocho entremeses nunca representados*, fue efímero ante el exitazo de la nueva fórmula dramática de Lope de Vega, más audaz y moderna que la suya, que hizo a los empresarios desestimar las comedias cervantinas y preferir las de su rival.

El teatro de Cervantes poseía un fin moral, incluía personajes alegóricos y procuraba someterse a las tres unidades aristotélicas de acción, tiempo y lugar, mientras que el de Lope rompía con esas unidades y era moralmente más desvergonzado y desenvuelto, así como mejor y más variadamente versificado.

Cervantes nunca pudo sobrellevar este fracaso y se mostró disgustado con el nuevo teatro lopesco en la primera parte del Don Quijote, cuyo carácter teatral aparece bien asentado a causa de la abundancia de diálogos y de situaciones de tipo entremesil que entreverán la trama. Y es, en efecto, el entremés el género dramático donde luce en todo su esplendor el genio dramático de Cervantes, de forma que puede decirse que junto a Luis Quiñones de Benavente y Francisco de Quevedo es Cervantes uno de los mejores autores del género, al que aportó una mayor profundidad en los personajes, un humor inimitable y un mayor calado y trascendencia en la temática. Que existía interconexión entre el mundo

teatral y el narrativo de Cervantes lo demuestra que, por ejemplo, el tema del entremés de *El viejo celoso* aparezca en la novela ejemplar de *El celoso extremeño*.

Otras veces aparecen personajes sanchopancescos, como en el entremés de la *Elección de los alcaldes de Daganzo*, donde el protagonista es tan buen catador o «mojón» de vinos como Sancho. El barroco tema de la apariencia y la realidad se muestra en *El retablo de las maravillas*, donde se adapta el cuento medieval de don Juan Manuel (que Cervantes conocía y había leído en una edición contemporánea) del rey desnudo y se le da un contenido social. *El juez de los divorcios* tocaba también biográficamente a Cervantes, y en él se llega a la conclusión de que «más vale el peor concierto / que no el divorcio mejor».

También poseen interés los entremeses de *El rufián viudo*, *La cueva de Salamanca*, *El vizcaíno fingido* y *La guarda cuidadosa*. Para sus entremeses adopta Cervantes tanto la prosa como el verso y se le atribuyen algunos otros, como el de *Los habladores*.

Comparación Entre Ambos Genios de la Literatura Puedo dar un hincapié y detallar algo que se denota muy bien en las obras de Shakespeare y de Cervantes, y es el modo de darles una personalidad, posición social, educación y culturalización a los personajes con el uso de un vocabulario particular para cada uno.

Dándonos el ejemplo de Don Quijote y de *Romeo y Julieta*, podemos denotar muy bien como hay 2 tipos de personajes:

· *La Alta Sociedad* (también llamada Realeza) con alto nivel de culturalización, educación y respeto. (Como es el ejemplo de los personajes de Shakespeare en *Romeo y Julieta*, y el ejemplo del mismísimo Don Quijote en la obra que lleva su nombre)

· *La Baja Sociedad* (también llamados Siervos) con bajo nivel de educación, y culturalización en general. (Como es el ejemplo de Sancho Panza en la obra Don Quijote) En el caso de Shakespeare, él utiliza un vocabulario muy amplio y desarrollado y se los imprime a sus personajes en las obras. También se caracteriza Shakespeare por darle éste nivel sociocultural a la mayoría de sus personajes en todas sus obras.



EL QUIJOTE DE LA MANCHA HA PERDURADO EN EL TIEMPO Y ES UN SÍMBOLO DEL IDEALISMO Y LA AVENTURA.



Bibliografía
Wikipedia España
– <http://es.wikipedia.org> o <http://www.wikipediario.org> (sección España)
Buscador Google
– <http://www.google.com.ar>
Buscador Google Académico
– <http://scholar.google.com.ar/>
Monografías On-Line
– <http://www.monografias.com>
Blogs Personales Públicos

Y en el caso de Cervantes, dado el ejemplo del Quijote, se rescatan los dos personajes, siendo uno, en algunos momentos (El Mismo Don Quijote) maleable en su vocabulario. Éste es el momento, en que Don Quijote le quiere explicar sus ideales a Sancho Panza, y utiliza un vocabulario un tanto más vulgar para lograr coincidir en su código.

Hablando un poco de las actitudes de los personajes, Shakespeare le da más Romanticismo, y seriedad a cada conversación que se establece entre los personajes; parecido pero no igual, el caso del mismo Don Quijote, en donde una pizca de humor se adentra en el relato, siendo superado mucho más por Sancho Panza, en donde muchas de sus frases llevan

algún doble sentido expresando y denotando un sano humor. Conclusión: Shakespeare prefiere la tragedia, el amor, lo imposible, lo inalcanzable, lo puro, lo esencial, lo perfecto en pocas palabras. Mientras que Cervantes prefiere mantenerse en el marco de la buena lectura basada en buenos relatos con toques de humor camuflados.

PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

FRAGMENTO DE HAMLET DE SHAKESPEARE

HAMLET: ¡Ser, o no ser, es la cuestión!—¿Qué debe más dignamente optar el alma noble entre sufrir de la fortuna impía el porfiador rigor, o rebelarse contra un mar de desdichas, y afrontándolo desaparecer con ellas?
Morir, dormir, no despertar más nunca, poder decir todo acabó; en un sueño sepultar para siempre los dolores del corazón, los mil y mil quebrantos que heredó nuestra carne, ¡quién no ansiara concluir así! Morir... quedar dormidos... Dormir... tal vez soñar!—¡Ay! allí hay algo que detiene al mejor. Cuando del mundo no percibamos ni un rumor, ¡qué sueños vendrán en ese sueño de la muerte! Eso es, eso es lo que hace el infortunio planta de larga vida. ¿Quién querría sufrir del tiempo el implacable azote, del fuerte la injusticia, del soberbio el áspero desdén, las amargas del amor despreciado, las demoras de la ley, del empleado la insolencia, la hostilidad que los mezquinos juran al mérito pacífico, pudiendo de tanto mal librarse él mismo, alzando una punta de acero? ¿quién querría seguir cargando en la cansada vida su fardo abrumador?... Pero hay espanto ¡allá del otro lado de la tumba! La muerte, aquel país que todavía está por descubrirse, país de cuya lóbrega frontera ningún viajero regresó, perturba

la voluntad, y a todos nos decide a soportar los males que sabemos más bien que ir a buscar lo que ignoramos. Así, ¡oh conciencia!, de nosotros todos haces unos cobardes, y la ardiente resolución original decae al pálido mirar del pensamiento. Así también enérgicas empresas, de trascendencia inmensa, a esa mirada torcieron rumbo, y sin acción murieron. Ser o no ser

HAMLET: Ser o no ser, la alternativa es esa! Si es a la luz de la razón mas digno sufrir los golpes y punzantes dardos de suerte horrenda, o terminar la lucha en guerra contra un pielago de males. Morir; dormir. No mas, y con un sueño pensar que concluyeron las congojas, los mil tormentos, de la carne herencia, debe termino ser apetecido. Morir; dormir. Dormir? Sonar acoso! Ah! la remorsa es esa; pues que sueños podran ser los que acaso sobrevengan en el dormir profundo de la muerte, ya de mortal envuelta despojados, suspende la razón: ahí el motivo que a la desgracia da tan larga vida. Quien las contrariedades y el azote de la fortuna soportar pudiera, la sinrazón del despota, del vano el censo, de la ley las dilaciones,

de un amor despreciado las angustias, del poder los insultos, y el escarnio que del menguado el merito tolera, cuando el mismo su paz conseguiria con un mero puzon? Quien soportara cargas que con gemidos y sudores ha de llevar en vida fatigosa, si el recelo de un algo tras la muerte, incognita region de donde nunca torna el viajero, no turbara el juicio haciendonos sufrir el mal presente mas bien que un busca ir de lo ignorado? Nuestra conciencia, así, nos acobarda; y el natural matiz de nuestro brio, del pensar con los palidos reflejos se marchita y así grandes empresas y de inmenso valer su curso tuercen y el distintivo pierden de su impulso. Pero silencio. La gentil **Ofelia!** Ah ninfa! En tus plegarias que todos mis pecados se recuerden.

HAMLET: Ser o no ser... He ahí el dilema. ¿Qué es mejor para el alma, sufrir insultos de Fortuna, golpes, dardos, o levantarse en armas contra el océano del mal, y oponerse a él y que así cesen? Morir, dormir... Nada más; y decir así que con un sueño damos fin a las llagas del corazón y a todos los males, herencia de la carne, y decir: ven, consumación, yo te deseo. Morir, dormir... ¡Soñar acaso! ¡Qué difícil! Pues en el sueño de la muerte ¿qué sueños sobrevendrán cuando despojados de ataduras mortales encontremos la paz? He ahí la razón

ORACIONES COORDINADAS

Sintagmáticamente también podemos unir con nexos nexos. La lengua posee unos elementos conectores (nexos conjunciones) que tienen la misión de unir las categorías lingüísticas entre sí (las categorías).

Forma:

1) También, como en el caso de las yuxtapuestas, los elementos relacionados tienen las siguientes características: Tienen la misma categoría (Sustantivo+ sustantivo; adjetivo + adjetivo; adverbio + adverbio: proposición + proposición; O + O).

2) La coordinación se establece mediante una conjunción que los une

3) La coordinación puede presentar disposiciones diferentes:

- Estructura bipartita:

- Abre la puerta o la ventana.
- Ella dice que te sientes y que la esperes
- Te sientas y la esperas.

- Estructura tripartita, presentado los siguientes valores:

- 1.- Juan, Manolo y Andrés vinieron también y _____ (= sólo vinieron tres)
- 2.- Juan, Manolo, Andrés vinieron también. _____ (= vinieron muchos)

más)

- 3.- Y Juan, y Antonio, y Manolo vinieron y _____, y _____, y _____ (= la polisíndeton)

tiene valor enfático, re saltando cada elemento de la estructura)

Función: Las categorías que aparecen coordinadas tienen la misma función sintáctica.

Los nexos nunca subordinan; sólo unen.



- **Abre la puerta (SNCD) o la ventana(SNCD).**
- **Ella dice que te sientes (SNCD) y que la esperes (SNCD)**
(Oración simple con dos proposiciones subordinadas sustantivas)

- **Te sientas y la esperas.** (oración compuesta de dos principales)

Significación: Por la significación las coordinadas, a partir del nexo que las une, poseen la siguiente clasificación:

- 1.- Copulativas
- 2.- Adversativas
- 3.- Disyuntivas
- 4.- Distributivas

- Las proposiciones copulativas se suceden sumandos significados.

- Valores generales:

- a) Valor ilativo al comienzo de la oración: “Y dejas pastor, Santo, tu grey ...
- b) En polisíndeton en posición anafórica: resalta cada elemento.

y _____, y _____
y _____.
Ni _____, ni _____, ni _____.

c) Procedencia arábiga; propia del lengua coloquial o infantil o bien buscando unos efectos estilísticos concretos (Ej. Azorín).

-Valores particulares de cada conjunción:

- **Y:** (para evitar cacofonía la seguida de y se convierte en e).

Ej. *(**Pedro y Isabel** ...) = Pedro e Isabel ...

- En la estructura enumerativa aparece al final y

tienen valor conclusivo: **Pedro, Manolo y Rafael** (sólo tres)

- La conjunción en posición anafórica resalta cada uno de los elementos y _____, y _____ y _____.

- **Ni:** posee valor negativo y equivale a **y no**. También puede ser enumerativo.

Ej. **Y no ni** llame Pedro **y no ni** a Rafael

- **Que:** posee valor ilativo narrativo. Su uso no es frecuente.

Ej. - “Y tú dale que (=y) dale”

- “**Que** (=y) de noche le mataron / al caballero /

la gala de Medina / la flor de Olmedo”

- “Obras son amores, que no buenas razones”.

SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

RASGOS SUPRASEGMENTALES

- Fenómenos fonéticos que afectan a más de un segmento (¿la palatalización y la nasalización?).
- Se relacionan con los segmentales, ya que se superponen a las características segmentales inherentes (ejemplo: duración).

Elementos Suprasegmentales

- Acento
- Ritmo
- Entonación
- Velocidad de elocución
- Velocidad de articulación
- Pausas

Problemas para su definición

- Nivel fonético
- Nivel fonológico

Acento

Es la sensación perceptiva de prominencia que provocan las variaciones de F0, duración e intensidad que se dan en el ámbito de la sílaba

Ritmo

- El ritmo puede definirse como la sensación perceptiva que provoca la repetición regular de un fenómeno fonético determinado (picos de F0, isocronía silábica, etc.) en el ámbito de un enunciado completo.
- Lenguas de compás silábico/lenguas de compás acentual.

ENTONACIÓN

- El ritmo puede definirse como la sensación perceptiva que provoca la repetición regular de un fenómeno fonético determinado (picos de F0, isocronía silábica, etc.) en el ámbito de un enunciado completo.
- Lenguas de compás silábico/lenguas de compás acentual.

PAUSAS

- “Las interrupciones o detenciones que hacemos cuando hablamos o cuando leemos en voz alta reciben el nombre de pausas” (Quilis, 1993: 416).
- Pausas vacías / pausas llenas.

Velocidad

Velocidad de Elocución

Velocidad de Articulación

Síntesis

Un a síntesis es un compendio condensado de los

conceptos más relevantes sobre el tratamiento de un tema determinado. El acto de reducir la elaboración de un tópico a sus elementos más substanciales es especialmente importante para llevar a cabo cualquier tipo de estudio.

Así, el empleo de resúmenes es de gran utilidad para afrontar toda educación formal. **Toda exposición está organizada en torno a una serie de nociones capitales que se relacionan entre sí con algún grado de lógica.**

Estas nociones capitales funcionan como vertebrados del discurso y permiten una constelación de ideas subsidiarias. Poniendo como ejemplo un texto escrito, este se conforma por párrafos y cada párrafo suele ser la expansión de una idea básica,

por lo que debiéramos tener un grupo acotado de estas; a su vez, las ideas básicas se relacionan entre sí con algún grado de coherencia, aspecto que contribuye a la cohesión del discurso. **La metodología para realizar una síntesis consiste precisamente en identificar estas conceptos sobre los que se cimienta toda la elaboración discursiva, como así también las relaciones que guardan entre ellos.** Las demás nociones expuestas solo serán explicaciones secundarias o ejemplificaciones que pueden suprimirse.

La utilización de síntesis es un recurso primordial para afrontar tanto las exigencias de la vida escolar como de la académica. **La tarea de sustraer los elementos fundamentales de una exposición debiera ser enseñada desde la más temprana edad,** a fin de facilitar las tareas del alumnado y alcanzar mejores rendimientos. Esto es especialmente importante

cuando comprobamos que muchos estudiantes pierden demasiada cantidad de tiempo y energía en la adquisición de conocimientos que son accesorios y de segundo plano, pudiendo ahorrarse problemas con el empleo de una técnica de aprendizaje que se centre en la rápida identificación de aquellos conceptos y relaciones causales que realmente son las que contribuirán a su éxito y acopio de conocimiento.

Otra Definición de Síntesis

El concepto de síntesis es un concepto que puede definirse de varias maneras, lo que depende de la disciplina desde la cual se esté observando. Lo anterior, debido a que en estricto rigor, una síntesis es la composición de algo a partir del análisis de todos sus elementos por separado. Sin embargo, existe una forma, relacionada a la literatura, el aprendizaje y el lenguaje, que se conoce como la forma más común de comprender lo que es una síntesis.



SUSTENTO / WILFREDO ARRIOLA

LA PROPIA VIDA, EL AMBIENTE EN QUE VIVIMOS, LA SOCIEDAD, TODO ES MOTIVO DE ELABORAR UN ESTUDIO Y DE ELLA PODEMOS ELABORAR SÍNTESIS

Una síntesis es lo que comúnmente se conoce también por resumen. En otras palabras, se trata de la versión abreviada de cierto texto que una persona realiza a fin de extraer la información o los contenidos más importantes de un determinado texto.

Una síntesis resulta ser una buena y efectiva forma de facilitar los procesos de aprendizaje. Es una herramienta que le permite a quien lo redacta comprender e interiorizarse en mayor medida en determinado contenido de su interés. Es un buen método también de no perder el tiempo en la lectura de información poco

pertinente o que poca relación tiene con el foco de los contenidos que se pretenden investigar o estudiar.

Como

vemos, una síntesis se centra en las ideas centrales de un texto, sin embargo, la construcción de una de ellas no resulta una tarea sencilla. Es importante que la síntesis de un texto, a pesar de ser obra de una persona diferente, sea un texto más pequeño que muestre la intención original que el autor del texto madre quiso reflejar, por lo tanto, es importante evitar incluir ideas nuevas o percepciones propias acerca de lo que se está queriendo resumir.

Para la realización de una buena síntesis lo recomendado es realizar una lectura completa del texto, y luego, una segunda lectura en la que se subrayan las ideas centrales. Durante el proceso de la relectura es de gran ayuda notar la estructura del texto, el que debiera contener una introducción, un desarrollo y una conclusión. De este modo, resultará más fácil organizar las ideas extraídas y redactar un nuevo texto sin modificar la intención del autor original.



SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

ESQUEMA CONCEPTUAL

Según una definición clásica la podemos encontrar en la crítica de la razón pura, de Immanuel Kant. En ella dirá que “nuestro conocimiento surge básicamente de dos fuentes del psiquismo:

§ La primera es nuestra facultad de recibir representaciones (receptividad de las impresiones).

§ La segunda es la facultad de conocer un objeto a través de tales representaciones (espontaneidad de los conceptos). Los intuición y los conceptos constituyen los elementos de nuestro conocimiento. Ambos elementos son o bien puros o bien empíricos.

Son empíricos si contienen una sensación, son puros si no hay en la representación mezcla alguna de sensación. Podemos llamar a ésta última la materia del conocimiento sensible”. Tal definición aparece implícita en la respuesta a cómo surge el conocimiento, pregunta que se hace aquí Kant.

Un esquema conceptual sería un mapa categorial previo a toda experiencia posible y basado en conexiones conceptuales. Los conceptos protagonistas de tal mapa son también innatos, son las categorías, bajo las cuales moldeamos la realidad. Esta definición, a pesar de ser totalmente coherente con el entramado de la obra y del sistema kantianos, cae por su propio peso. A pesar de la universalismo psíquico del que habla Tylor, nuestros esquemas conceptuales son algo aprendido, y tal universalismo psíquico refiere más a una capacidad de simbolización

y de construir esquemas conceptuales que a un esquema mental que podríamos decir, se echa sobre el mundo cuando entramos en contacto con él.

Esto pone de manifiesto que, por un lado la capacidad de crear esquemas conceptuales es algo universal, todos los seres humanos estamos capacitados para ello, es más, es una condición de posibilidad, a mi parecer, de la cultura. Por otro lado que los esquemas conceptuales son variados, según factores tales como el medio en el que se dé una sociedad, el tipo de sociedad... pero, es más, estos esquemas conceptuales pueden interferir en la composición del mismo, quiero decir, la forma en que nos relacionamos con todo lo que nos rodea interfiere en la construcción, que se da a lo largo de nuestra vida, de nuestro esquema conceptual.

Así podemos definir un esquema conceptual como un mapa construido de modo cultural en el que encajamos todo lo que nos rodea. Este esquema conceptual está íntimamente conectado con el mundo y el lenguaje, pues el mundo es percibido y comprendido bajo el mismo; y en el lenguaje se expresa. Aprendemos este esquema conceptual en nuestro proceso de enculturación, de modo que va pasando dentro de una sociedad a través del tiempo. Este esquema se caracteriza por ser una configuración simbólica de carácter cognitivo.

El esquema conceptual un método de enseñanza con el cual se puede llegar a representar un tema científico por medio de que interrelacionan a las ideas y a las secundarias.



LA EXPOSICIÓN

UNA EXPOSICIÓN ES UN ACTO DE CONVOCATORIA, GENERALMENTE PÚBLICO, EN EL QUE SE EXHIBEN COLECCIONES DE OBJETOS DE DIVERSA TEMÁTICA (TALES COMO: OBRAS DE ARTE, HALLAZGOS ARQUEOLÓGICOS, INSTRUMENTOS DE DIVERSA ÍNDOLE, MAQUETAS DE EXPERIMENTOS CIENTÍFICOS, MAQUETAS VARIAS, NEGRO ETC.), QUE GOZAN DE INTERÉS DE UN DETERMINADO SEGMENTO CÍVICO O MILITAR O BIEN ES MASIVO O POPULAR. UNA EXPOSICIÓN PERMANENTE, ORGANIZADA Y ESTRUCTURADA GENERALMENTE HISTÓRICA O COSTUMBRISTA CONSTITUYE UNA INSTITUCIÓN LLAMADA MUSEO.

EXPOSICIÓN, ES TAMBIÉN REFERIDO AL ACTO EN EL QUE UNA PERSONA HABLA, EXPONE O DESARROLLA UN RELATO ANTE UN AUDITORIO.

Teoría:
La exposición.

- Informar. Consiste en explicar un tema o una idea con la intención de informar.
- Características. La exposición se hará de forma clara, sencilla y ordenada para que se entienda bien.

Técnica de la exposición.

- Elección del tema. Adaptaremos el tema a la edad e intereses de los oyentes. El título será atractivo.
- Documentación. Debemos recoger información sobre el

tema elegido. No se puede explicar algo que se desconoce.

- Organización de la información. La información sin orden no sirve. Hay que ordenarla y sacar lo importante.
- Elaboración del guión. Hay que seguir un orden lógico: de lo sencillo a lo complicado, de lo menos interesante a lo más interesante. Las ideas deben estar relacionadas unas con otras para que se puedan comprender.
- Desarrollo. Si es oral siguiendo las normas:

entonación, gestos, vocabulario, etc. Si es escrita: buena presentación, sin faltas...

Partes de la exposición.

- Introducción. Se presenta el tema. Se despierta el interés y se explica de lo que trata y las partes.
- Desarrollo. Se exponen todas las ideas despacio y con claridad. Se pueden utilizar carteles, transparencias, etc.
- Conclusión. Resumen de las ideas más importantes y conclusión final.



Los escritores necesitan elaborar esquemas.

Vivir con rectitud: EL SUEÑO POSIBLE

Carolina Lucero

Existe una clase de personas cuyo propósito en el mundo es ir por el camino recto, contribuyendo siempre a la educación de los más jóvenes, a través de un sistema basado en valores, ayudando a construir un mundo mejor en el que las personas puedan autorrealizarse como individuos y así tener un rol constructivo en la sociedad: esa clase de personas son los SCOUTS.

Los scouts son gente que enfrenta la vida con alegría, son leales, dignos de confianza, limpios de pensamiento, palabra y obra, emprendedores, y fieles a la palabra dada, son lo que dicen ser.

A menudo vemos por nuestras comunidades, niños, niñas y jóvenes que van y vienen acompañados de adultos, que más que sus dirigentes, son sus maestros, sus amigos, sus hermanos mayores...

de tal forma que aquel que ingresa al movimiento scout cuenta con la garantía de transformarse en principios y en valores para que ENTRE TODOS construyamos ese mundo mejor tan

anhelado. El trabajo es arduo, pero al final, la piedra que llega al movimiento scout, luego del cincel modelador, sale convertida en diamante; lo que en consecuencia garantiza que nuestro planeta se traduzca a mejores condiciones de cómo lo hemos encontrado. Ese es el producto de la educación no formal que brinda el Movimiento Scout.

No obstante, también existe una clase muy especial de personas, que sin haber asistido jamás a los scouts, son diamantes de nacimiento: nacieron valientes, valiosos e inmaculados frente a sus propios principios: esas personas son selectas desde los ojos divinos de Dios, contadas como estrellas en el cielo, cuyo esfuerzo diario no sólo denota



LA PROPIA VIDA, EL AMBIENTE EN QUE VIVIMOS, LA SOCIEDAD, TODO ES MOTIVO DE ELABORAR UN ESTUDIO Y DE ELLA PODEMOS ELABORAR SÍNTESIS

éxito en cada movimiento, sino que multiplica la fragancia de la entrega a los demás, de la ayuda constante, de la lealtad, de la confianza y del amor.

A esa clase especial de personas pertenece **JOSÉ RAMÓN BARAHONA**. Un scout de nacimiento y de corazón que sin saberlo llevaba la ley scout en su sangre y en sus sentimientos, multiplicando desde su bondad las obras que Dios le encargó para su pueblo. Siendo apenas un pequeño niño, sin un centavo en la bolsa y con la necesidad de ganarse el pan, *enfrentó la vida con alegría* y luchó a brazo partido con ella, sacando a flote muy pronto a su familia allá en Potonico, Chalatenango. El sol era su testigo; la milpa y las cortas de café, sus amigas más queridas.

Desde esa niñez, José Ramón descubrió el valor del trabajo, el cual lo llevaría más lejos de lo que podamos imaginar.

El tiempo transcurrió y el perfume de aquellos caminos con olor a agua de lluvia se fue quedando atrás. La vida le colocó frente a los más variados trabajos, los cuales pusieron de manifiesto su entusiasmo, su deseo de superación y el amor por los suyos. Así un día partió a esa tierra prometida de sueños, en el norte de nuestro hemisferio. Una tierra que le ofreció muchas oportunidades desde la perspectiva de sus ojos soñadores y su afán guerrero de triunfar. Una tierra que se

fue haciendo suya, y a la que conquistó con su tenacidad, su paciencia y su afán de no dejar nunca nada a medias.

Con tales herramientas, muy pronto se corona ciudadano, empresario de múltiples negocios y gestiones, dueño de la Medalla a la Libertad por el Senado de los Estados Unidos, Hijo Meritísimo de El Salvador, entre otros; y se vuelve un



referente para la comunidad hispanoamericana en los Estados Unidos. Su principal virtud, no es ser conocido como un empresario exitoso, sino que fiel a sus principios, ha tendido la mano a muchos otros de su país natal para conquistar su sueño, dándoles empleo, ayudándoles a posicionarse en la nueva tierra, propiciando oportunidades que sólo vienen de la voluntad y del corazón de un amigo.

JOSÉ RAMÓN BARAHONA, es un modelo de sueños que de chiquito soñaba con ser scout, en una analogía igual a aquel cisne que vivía entre patos, al que un día, al crecer, todos pudimos verle con su majestuoso plumaje, y su extraordinaria belleza interior.

“Pues todo lo que el hombre sembrare, eso también segará”, dice Gálatas 6.7. Pues todo lo que José Ramón Barahona ha hecho en este planeta lo ha multiplicado a través de cada mano que ha tendido, de cada palabra que ha escuchado, de cada frontera que ha cruzado, de cada paradigma que ha roto, de cada sueño imposible que ha hecho posible en un mundo de retos y de horizontes indefinidos.

Por ello, cuando el pasado jueves 21 de enero de 2010 – fecha memorable para nosotros- José Ramón disertó y presentó su libro **El sueño posible** en el Salón Baden Powell, acerca de su vida y su obra, todos le recibimos con los brazos y el corazón abiertos, porque no obstante su grandeza en todos los sentidos, es una persona sencilla, servidora de los demás, que comparte con todos, limpia de pensamiento, palabra y obras.

**Poeta y escritora*



ANTOLOGÍA DEL CUENTO EN EL SALVADOR

EL ESPACIO DE LAS COSAS

JACINTA ESCUDOS

El hombre está dormido boca arriba cuando siente el temblor.

Se despierta alterado y piensa que es un terremoto y su primer reflejo es saltar de la cama, salir del cuarto, buscar refugio bajo el arco de una puerta como suelen recomendar.

Busca la orilla de la cama y comienza a levantar el mosquitero, agitado, con mucha prisa. La rapidez es importante en estos casos. No sabe si el temblor sigue o si son sus nervios los que hacen temblar su cuerpo pero alterado como está y cegado por la oscuridad de la habitación, no encuentra el borde del mosquitero contra el cual se debate enfurecido, sintiendo que la tela es una pegajosa sombra que se le enreda entre las manos y los brazos.

Ya desesperado, decide dar un jalón para arrancar la tela, partirla, pero la tela no se rompe y se estira como chicle en sus manos al tiempo que la siente pegajosa y húmeda y se pregunta por qué el mosquitero está mojado, no concuerda, no tiene ningún sentido y ya no importa si el temblor continúa o no porque está atascado hasta las orejas con el mosquitero y lo único que le interesa es desenredarse, encender la luz, recuperarse del susto y volver a dormir.

Mientras tanto, los ojos se acomodan a la oscuridad y nota que el mosquitero está totalmente deshilachado, o eso parece, y se le pega en las manos y el cuerpo, y mientras más se mueve para desenredarse, más parece atascarse. Siente que algo lo jala por detrás y piensa que sus propias maniobras lo están enredando aún más en los hilos, voltea la cabeza para saber lo que pasa y mira la sombra de lo que parece una gigantesca araña que avanza hacia él a velocidad vertiginosa.

El hombre queda paralizado un momento, tratando de comprender, “las arañas gigantes no existen”, se repite a sí mismo como un mantra, pero la verdad es que a medida que se acerca aquella sombra se convence de que lo que viene es una araña de ojos rojos y patas espantosamente peludas y en lo que parece la boca del animal hay un par de mandíbulas que se abren y se cierran lanzando un líquido que viene a pegarse a la piel junto con los restos del mosquitero.

El hombre se agita, apurado, trata de zafarse antes de ser alcanzado, pero se da cuenta que el líquido que el animal lanza comienza a atarle los pies y a envolverle las piernas, desesperado comienza a gritar, a pedir auxilio a los vecinos o a cualquiera que pueda escucharlo, mientras la araña, ya encima de él, continúa llenándolo de saliva y tejiéndole una mortaja al hombre que poco a poco comienza a tener el aspecto de una momia. Se siente paralizado, inútil, tan atemorizado por los ojos rojos de la araña que están tan cerca de su cabeza que prefiere callar y dejar de gritar porque piensa que la araña podrá enfadarse y arrancarle la cabeza de un mordisco y siente el cuerpo apretado dentro del capullo de la saliva que el arácnido teje a toda prisa para evitar que la presa escape porque las arañas prefieren su alimento fresco.

El hombre ya no resiste. No hay nada que hacer. Apretado en su camisa de fuerza, en su capullo de muerte, cierra los ojos para no ver más y piensa que quizás está dormido y que tiene que hacer un intento por despertar ahora, en este preciso instante antes de que penetre la oscuridad total en sus ojos, antes que el insecto lo toque con sus mandíbulas y le quite el último momento de visión que le queda porque la araña cierra el capullo que envuelve su alimento, y se acerca y comienza a chupar su contenido, a sorberlo lentamente mientras se escucha un leve gemido que no perturba a la araña que sorbe el alimento hasta el final, hasta exprimirlo, hasta dejar un pequeño casco vacío, disecado y comprimido, uno más entre tantos puntos blancos, grises y negros que cuelgan de la telaraña en la esquina del dormitorio, una basurita que cae cuando la tela es sacudida a medida que la araña se retira a su esquina para esperar el próximo alimento, basurita que cae sobre el papel sobre el cual una mujer escribe de noche, sobre su escritorio y que ella limpia con la mano, fastidiada, tirándola al suelo, una basurita blanca que la asistente doméstica barre al día siguiente, con el resto del polvo y la suciedad que encuentra en el suelo de aquella habitación.

**JACINTA ESCUDOS**

Escritora salvadoreña, autora de novela, cuento, crónica y poesía. Ha publicado entre otros, "Cuentos Sucios", "El Desencanto" (novela) y más recientemente "Felicidad doméstica y otras cosas aterradoras" (cuentos y crónicas). "Memorias del año de la Cayetana". Premio Centroamericano de Novela "Mario Monteforte Toledo". Ha vivido durante muchos años en Nicaragua.